



የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ሃያ አንደኛ ዓመት ቁጥር ፮
አዲስ አበባ ታህሳስ ፲፯ ቀን ፪ሺ፯ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

21st Year No. 6
ADDIS ABABA, 26th December, 2014

ማውጫ

አዋጅ ቁጥር ፰፻፷፮/፪ሺ፯ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በብራዚል ፌዴሬቲቭ ሪፐብሊክ መንግስት መካከል የተደረገው የተምህርት ዘርፍ የትብብር ስምምነት ማጽደቅ አዋጅ.....ገጽ ፯ሺ፰፻፶፭

CONTENTS

Proclamation No. 866/2014

Cooperation Agreement in the field of Education between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Federative Republic of Brazil Ratification Proclamation.....Page 7855

አዋጅ ቁጥር ፰፻፷፮/፪ሺ፯ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በብራዚል ፌዴሬቲቭ ሪፐብሊክ መንግስት መካከል የተደረገውን የተምህርት ዘርፍ ትብብር ስምምነት ለማጽደቅ የወጣ አዋጅ

PROCLAMATION No. 866/2014

A PROCLAMATION TO RATIFY THE COOPERATION AGREEMENT IN THE FIELD OF EDUCATION BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA AND THE GOVERNMENT OF THE FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በብራዚል ፌዴሬቲቭ ሪፐብሊክ መንግስት መካከል የተምህርት ዘርፍ የትብብር ስምምነት እ.አ.አ ሜይ ፳፬ ቀን ፪ሺ፲፫ በአዲስ አበባ የተፈረመ በመሆኑ፤

WHEREAS, the Cooperation Agreement between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Federative Republic of Brazil was signed in Addis Ababa on the 24th day of May, 2013;

ይህን ስምምነት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጥቅምት ፳፭ ቀን ፪ሺ፯ ዓ.ም ባካሄደው ስብሰባ ያፀደቀው በመሆኑ፤

WHEREAS, the House of the People's Representatives of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has ratified the said agreement at its session held on 4th day of November 2014;

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ መንግሥት አንቀጽ ፶፭ (፩) እና (፲፪) መሠረት የሚከተለው ታውጧል፡፡

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55 (1) and (12) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia, it is hereby proclaimed as follows:

፩. አጭር ርዕስ

ይህ አዋጅ “በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በብራዚል ፌዴሬቲቭ ሪፐብሊክ መንግስት መካከል የተደረገው የተምህርት ዘርፍ የትብብር ስምምነት ማጽደቅ አዋጅ ቁጥር ፰፻፷፮/፪ሺ፯” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል፡፡

1. Short Title

This Proclamation may be cited as “Cooperation Agreement in the field of Education between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Federative Republic of Brazil Ratification Proclamation No.866/2014”.

የንዱ ዋጋ Unit Price 4-80

ነጋሪት ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቁ. ፱ሺ፩ Negarit G. P.O.Box 80,001

፩. ስምምነቱ ስለመፅደቁ

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በብራዚል ፌዴሬቲቭ ሪፐብሊክ መንግስት መካከል እ.አ.አ ሜይ ፳፬ ቀን ፪ሺ፲፫ በአዲስ አበባ የተፈረመው የትምህርት ዘርፍ የትብብር ስምምነት በዚህ አዋጅ ፀድቋል።

፫. የትምህርት ሚኒስቴር ሥልጣን

የትምህርት ሚኒስቴር ስምምነቱን በስራ ላይ የማዋል ስልጣን በዚህ አዋጅ ተሰጥቶታል።

፬. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ ታህሳስ ፲፮ ቀን ፪ሺ፯ ዓ.ም

ዶ/ር ሙላቱ ተሾመ

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
ፕሬዝዳንት

2. Ratification of the Agreement

The Cooperation Agreement in the field of Education signed in Addis Ababa on the 24th day of May, 2013 between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Federative Republic of Brazil is hereby ratified.

3. Power of the Ministry of Education

The Ministry of Education is hereby empowered to implement this agreement.

4. Effective Date

This Proclamation shall enter into force on the date of publication in the Federal Negarit Gazette.

Done at Addis Ababa, this 26th day of December, 2014.

MULATU TESHOME (DR.)

PRESEIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC
REPUBLIC OF ETHIOPIA